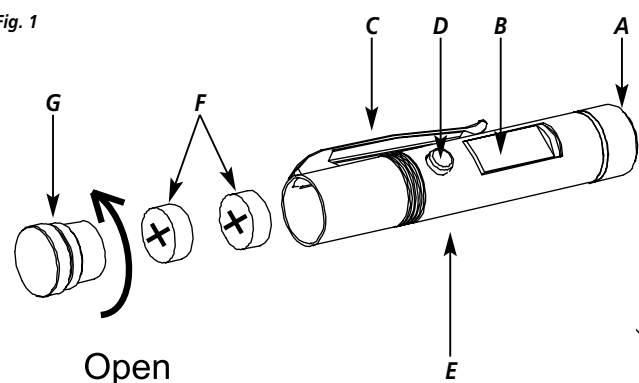


Fig. 1



CE

FLASH PEN – Thermomètre infrarouge

Introduction:

Le thermomètre à infrarouge FLASH PEN est pratique et facile à utiliser. On obtient la température de surface après une seconde - grâce à la méthode de mesure sans contact également d'objets chauds, dangereux et difficiles à atteindre. Vous pouvez utiliser le FLASH PEN dans beaucoup de domaines d'application: Pour l'utilisation ménagère, professionnelle ou pour vos loisirs, aussi pour contrôler la température des aliments.

Elements (Fig. 1):

- A: Palpeur
- B: LCD
- C: Clip
- D: Bouton de mesure
- E: Bouton °C/°F
- F: Batteries
- G: Couverture de la compartiment de la pile

Opération:

Visez simplement l'objet à mesurer et appuyez sur le bouton. Après une seconde, on obtient la température de surface. Lorsque le bouton de commande est relâché, la dernière mesure de température reste affichée pendant 15 secondes.

Distance, taille du spot mesuré et champ de visée

Lorsque la distance (D) de l'objet à mesurer augmente, la taille du spot mesuré (S) s'accroît au prorata de D:S = 1 : 1 (p. ex. distance 10 cm = taille du spot 10 cm). Pour avoir une indication de température la plus précise possible, le mieux est de tenir l'appareil à la cible si près de possible.

Commutateur °C ↔ °F

En pressant le trou au verso de l'appareil avec un objet pointu l'affichage de la température peut être ajusté en °C ou en °F

Changement de batterie:

- Si le symbole de batterie apparaît sur le display, changer la batterie (2x LR44 1.5V pile ronde). Attention: Ne pas mettre en marche avant de changer la batterie.
- Ouvrir le compartiment de la pile en tournant contre le sens des aiguilles d'une montre. S'assurer que les batteries soient introduites avec la bonne polarisation (+pôle dirigé vers le haut).
- Les batteries faibles doivent être changées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite des batteries. Les batteries contiennent des acides nocifs pour la santé. Pour manipuler des batteries qui ont coulé, utiliser des gants spécialement adaptés et porter des lunettes de protection!
- Attention: Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetés dans les débris ménagers. Veuillez les rendre dans un site approprié de récupération pour les enlever sous des conditions de milieu ou chez votre revendeur selon les spécifications nationales et locales.

A noter:

- Protégez l'appareil contre les rayons électroniques (par ex. chauffages à induction, micro-ondes).
- Protégez l'appareil contre les variations de température importantes et brusques.
- Ne posez pas l'appareil à proximité d'objets chauds.
- L'appareil ne convient pas pour mesurer la température du corps humain en raison des tolérances de mesure.

Pensez que:

- L'appareil ne convient pas pour mesurer les surfaces métalliques brillantes ou polies (acier spécial, aluminium).
- L'appareil ne peut pas mesurer à travers des surfaces transparentes comme le verre ou le plastique. Il mesure, à la place, la température de surface transparente.
- La vapeur, la poussière, la fumée etc. peuvent porter préjudice au mesurage et déranger les éléments optiques de l'appareil de façon durable.

Entretien et nettoyage:

- Le palpeur de FLASH PEN est très délicat. S'il vous plaît, protégez le palpeur contre salissement. Pour le nettoyage utilisez un chiffon humide (avec alcool médical ou d'eau).
- Évitez les liquides sur l'appareil

Conditions de garantie:

- L'appareil n'est pas un jouet. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est adapté pour des besoins médicaux ou pour l'information publique, il doit servir uniquement à un usage privé.
- Les spécifications de ce produit sont susceptibles de modifications sans avis préalable.
- Ce mode d'emploi ou des extraits de celui-ci peuvent être publiés exclusivement avec l'approbation du TFA Dostmann.

Caractéristiques techniques:

Champ de mesure:	-33°C...+220°C (-27,4°F...428 °F)
Précision:	±2°C ou 2% de l'affichage (la valeur la plus grande est valable)
Résolution:	0,1°C/0,1°F
Temps de réaction:	environ 1 sec.
Température d'opération:	0°C...50°C (32°F ...122°F)
Température de stockage:	-20°C ...65°C (-4°F ...149°F)
Emissivité:	0,95 ferme
Résolution d'optique:	1 : 1
Batterie:	2x LR44 1,5V pile ronde
Mise hors circuit automatique:	15 sec.

TFA

Bedienungsanleitung Operating Instructions Mode d'emploi Instrucciones para el manejo Gebruiksaanwijzing Istruzioni

TFA



CE

FLASH PEN – Infrared-thermometer

Introduction:

Your FLASH PEN infrared thermometer is compact and easy to use. Within a second you can safely measure surface temperatures **without contact**, even of hot, hazardous, or hard-to-reach objects. We are confident you will find many uses for your FLASH PEN in household, business and hobby, also for temperature checks of food.

Elements (Fig. 1):

- A: Sensor
- B: LCD
- C: Clip
- D: Measuring button
- E: °C/°F pick hole
- F: Batteries
- G: Battery compartment cover

Use:

Just aim at the measuring object, press the button, and read the surface temperature in less than a second. When the button is released, the last temperature reading will hold on the display for 15 seconds.

Distance, Spot Size, and Field of View

As the distance (D) from the object increases, the spot size (S) of the area measured by the unit becomes larger a ratio D:S = 1:1 (e.g. 10 cm distance = 10 cm spot size). To get the most accurate temperature reading, aim at the target as near as possible.

Switching °C and °F

By pressing the pick hole at the backside with a pointed object the temperature unit can be changed from °C to °F.

Battery change:

- Change the batteries when the battery power symbol appears on the display (2x LR44 1.5V button cell batteries). Attention: Confirm the unit is power off before changing battery.
- Open the battery compartment in an anti-clockwise direction. Observe correct polarity (+pole to the top). Low batteries should be changed soon to avoid the damage resulting from a leaking battery. Batteries contain harmful acids. Wear protective glasses and gloves when handling with leaked batteries.
- Attention: Please do not dispose of old electronic devices and empty batteries in household waste. To protect the environment, take them to your retail store or to appropriate collection sites according to national or local regulations.

Cautions:

- Protect the unit from EMI (Electro Magnetic Interference) from induction heaters and microwave ovens and Electro Static Discharge
- Protect the unit from "thermal shock" (caused by large or abrupt ambient temperature changes).
- Do not leave the unit on or near objects of high temperature.
- Not recommended for taking human temperature.

Reminders:

- Not recommended for use in measuring shiny or polished metal surfaces (stainless steel, aluminum, etc.).
- The unit cannot measure through transparent surfaces such as glass or plastic. It will measure the surface temperature of the glass instead.
- Steam, dust, smoke, etc., can prevent accurate measurement by obstructing the unit's optics. Hold the unit back and at an angle to ensure the most accurate measurement.

Care and cleaning:

- The sensor lens is the most delicate part of the thermometer. Please protect the sensor part from dirt. Gently clean it with a soft cloth moistened with water or medical alcohol.
- Avoid splashes and spills on the unit.

Liability disclaimer:

- The product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- The product is not to be used for medical purpose or for public information, but is determined for home use only.
- The specifications of this product may change without prior notice.
- No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann.
- Improper use or unauthorized opening of housing will mean the loss of warranty.

Specifications:

Temperature range:	-33°C...+220°C (-27,4°F...428 °F)
Accuracy:	±2°C or 2% of reading (whichever is greater)
Resolution:	0,1°C/0,1°F
Response time:	about 1 sec.
Operating environment:	0°C...50°C (32°F ...122°F)
Storage range:	-20°C ...65°C (-4°F ...149°F)
Emissivity:	0,95 fixed
Optical resolution:	1 : 1
Battery:	2x LR44 1.5V button cell
Auto switching-off:	15 sec.

CE

FLASH PEN – Infrarot-Thermometer

Einführung:

Das FLASH PEN Infrarot-Thermometer ist handlich und leicht zu bedienen. Innerhalb von einer Sekunde erhält man die Oberflächentemperatur – durch die berührungslose Messmethode auch von heißen, gefährlichen oder schwer erreichbaren Objekten. Das FLASH PEN können Sie für viele Anwendungsbereiche im Haushalt, Beruf und Hobby benutzen, auch zur Temperaturkontrolle von Lebensmitteln.

Bestandteile (Fig. 1):

- A: Sensor
- B: LCD
- C: Klipp
- D: Messstaste
- E: °C/°F-Taste
- F: Batterien
- G: Batteriefachdeckel

Bedienung:

Einfach das Messobjekt anvisieren und den Knopf drücken. Nach einer Sekunde erhält man die Oberflächentemperatur. Wenn der Bedienknopf losgelassen wird, bleibt die letzte Temperaturmessung 15 Sekunden lang auf dem Display stehen.

Entfernung, Messfleckgröße und Blickfeld

Wenn die Entfernung vom Messobjekt (D) zunimmt, wird der Messfleck (S) größer im Verhältnis D:S = 1:1 (z.B. 10 cm Entfernung = 10 cm Messfleck). Um eine möglichst genaue Temperaturangabe zu bekommen, sollte das Zielobjekt so nahe wie möglich anvisiert werden.

Umschalten °C ↔ °F

Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand in die Öffnung auf der Rückseite, um zwischen °C und °F als Maßeinheit für die Temperatur zu wählen.

Batteriewechsel:

- Sobald das Batteriesymbol in der Anzeige erscheint, wechseln Sie bitte unverzüglich die Batterien (2x LR44 1,5V Knopfzelle). Achtung: Das Gerät muss ausgeschaltet sein.
- Drehen Sie den Batteriedeckel gegen den Uhrzeigersinn. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind (+Pol nach oben).
- Schwache Batterien sollten möglichst schnell ausgetauscht werden, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Beim Handieren mit ausgelaufenen Batterien beschichtete Handschuhe und Schutzbrille tragen!
- Achtung: Bitte entsorgen Sie Altgeräte und leere Batterien nicht über den Hausmüll. Geben Sie diese bitte zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.

Beachten Sie bitte:

- Schützen Sie das Gerät vor elektromagnetischer Strahlung (z.B. Induktionsheizungen, Mikrowellen) und statischer Elektrizität.
- Schützen Sie das Gerät vor großen oder abrupten Temperaturschwankungen.
- Legen Sie das Gerät nicht in die Nähe von heißen Gegenständen.
- Das Gerät ist aufgrund der Messtoleranzen nicht zum Messen der menschlichen Körpertemperatur geeignet.

Denken Sie daran:

- Für Messungen von glänzenden oder polierten Metalloberflächen (Edelstahl, Aluminium) ist das Gerät nicht geeignet.
- Das Gerät kann nicht durch transparente Oberflächen wie Glas oder Plastik hindurchmessen. Es misst stattdessen die Temperatur der transparenten Oberfläche.
- Dampf, Staub, Rauch etc. können die Messung beeinträchtigen und die optischen Elemente des Gerätes nachhaltig stören.

Reinigung und Pflege:

- Der Sensor ist das empfindlichste Teil an Ihrem FLASH PEN. Bitte schützen Sie das Sensorteil vor Verunreinigungen. Zum Reinigen verwenden Sie bitte ein mit Wasser oder medizinischem Alkohol getränktes Baumwolltuch.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten.

Haftungsausschluss:

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet, sondern für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
- Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie.

Technische Daten:

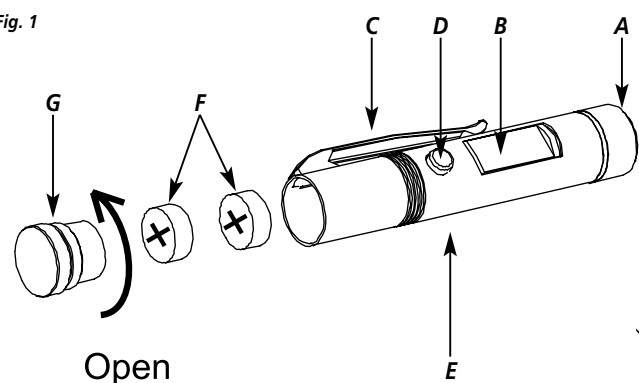
Messbereich:	-33°C...+220°C (-27,4°F...428 °F)
Genauigkeit:	±2°C oder 2% der Anzeige (jeweils der größere Wert gilt)
Anzeigenauflösung:	0,1°C/0,1°F
Ansprechzeit:	ca. 1 sec.
Arbeitstemperatur:	0°C...50°C (32°F ...122°F)
Lagertemperatur:	-20°C ...65°C (-4°F ...149°F)
Emissionsgrad:	0,95 fest
Optische Auflösung:	1 : 1
Spannungsversorgung:	2x LR44 1,5V Knopfzelle
Abschaltautomatik:	15 sec.

CE

FLASH PEN – Infrarot-Thermometer

D

Fig. 1



CE

FLASH PEN – Termometro a raggi infrarossi

Introduzione:

Compatto e facile da usare, il termometro ad infrarossi FLASH PEN rileva la temperatura superficiale di un oggetto fra un secondo. E' possibile rilevare la temperatura di superfici calde, pericolose o difficili da raggiungere. Il FLASH PEN è utilizzabile in molti settori: Si può usare a casa, al lavoro e per l'hobby, anche per il controllo della temperatura degli alimenti.

Componenti (Fig. 1):

- A: Sensore
- B: LCD
- C: Clip
- D: Pulsante di misura
- E: Bottone °C/°F
- F: Batterie
- G: Coperchio del vano batteria

Uso:

Puntare l'oggetto e premere il pulsante. Leggere la temperatura superficiale rilevata fra un secondo. Nel momento in cui il pulsante viene rilasciato, la temperatura resta nel display per altri 15 secondi.

Distanza, dimensione fascio infrarosso ed angolo di visualizzazione

Se la distanza dall'oggetto di misura (D) aumenta, il punto di misura (S) diventa in proporzione più grande D:S = 1:1 (es. 10 cm di distanza = 10 cm di punto di misura). Per ottenere un'indicazione di temperatura il più possibile esatta, l'oggetto dovrebbe essere mirato il più vicino possibile.

Commutazione °C ↔ °F

Premere con un oggetto appuntito nell'apertura sul retro, per scegliere fra °C e °F come unità di misura per la temperatura.

Sostituzione batteria:

- Non appena il simbolo di batteria appare nel display, sostituire immediatamente le batterie (a bottone tipo 2 x LR44 1,5V). Attenzione: l'apparecchio deve essere spento.
- Rimuovere il coperchio del vano batteria aprendo in senso antiorario.
- Accertarsi di aver inserito la batteria con le polarità giuste (polo + verso l'alto). Sostituire le batterie quasi scariche il più presto possibile, allo scopo di evitare che si scarichino completamente. Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare occhiali di protezione e guanti rivestiti.
- **Attenzione:** Le batterie scariche e apparecchi elettrici fuori uso non devono essere smaltite insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.

Attenzione:

- Proteggere lo strumento da eventuali radiazioni (p.e. riscaldamenti ad induzione, microonde).
- Proteggere lo strumento da sbalzi di temperatura elevati o improvvisi.
- Non lasciare lo strumento nelle vicinanze di oggetti caldi.
- Lo strumento, a causa delle tolleranze di misura, non è adatta alla misurazione della temperatura corporea.

Nota bene:

- Lo strumento non è adatto alla misurazione di superfici brillanti o lucidate (acciaio, alluminio)
- Lo strumento non può misurare superfici trasparenti come vetro o plastica. In questo caso misurerebbe la temperatura della superficie trasparente
- Il vapore, polvere, fumo ecc., possono influenzare la misurazione ed influenzare gli elementi ottici dello strumento

Pulizia e cura:

- Il sensore è la parte più importante del vostro FLASH PEN. Per cortesia proteggete la parte del sensore da impurità. Per la pulizia usare per cortesia un panno di cotone imbevuto di acqua o alcol medicinale.
- Evitate la presenza di liquidi sullo strumento

Esclusione di responsabilità:

- L'apparecchio non è un gioco. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né per informazioni al pubblico: è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.
- Le specifiche di questo prodotto possono cambiare senza preavviso.
- È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann.
- Un uso improprio oppure l'apertura non autorizzata della custodia dello stesso comporta la perdita della garanzia.

Dati tecnici:

Campo di misura:	-33°C...+220°C (-27,4°F...428°F)
Precisione:	±2°C o 2% del valore indicato, in entrambi i casi vale il valore più elevato
Risoluzione:	0,1°C/0,1°F
Tempo di reazione:	ca. 1 sec.
Temperatura di esercizio:	0°C...50°C (32°F ...122°F)
Temperatura di conservazione:	-20°C ...65°C (-4°F ...149°F)
Emissività:	0,95 fissa
Risoluzione ottica:	1 : 1
Batterie:	2x LR44 1,5V a bottone
Disinserimento automatico:	15 sec.

CE

FLASH PEN – Infrarood-thermometer

Inleiding:

De FLASH PEN Infrarood-thermometer is gemakkelijk hanteerbaar en eenvoudig te bedienen. Binnen een seconde verkrijgt u de oppervlaktetemperatuur – door de contactloze meetmethode ook van hete, gevaarlijke of moeilijk bereikbare objecten. De FLASH PEN Infrarood-thermometer kunt u voor vele toepassingsgebieden gebruiken: Voor huishouding, beroep en hobby, ook voor de temperatuurcontrole van levensmiddelen.

Afzonderlijke delen (Fig. 1):

- A: Sensor
- B: LCD
- C: Clip
- D: Meetknop
- E: °C/°F knop
- F: Batterijen
- G: Batterijdeksel

Gebruik:

Gewoon het meetobject viseren en op de knop drukken. Na een seconde verkrijgt u de oppervlaktetemperatuur. Bij het loslaten van de druktoets blijft de laatste temperatuurmeting 15 seconden lang op de display staan.

Afstand, afmeting meetvlek en gezichtsveld

Als de afstand tot het meetobject (D) toeneemt wordt de meetvlek (S) groter in de verhouding D:S = 1:1 (bijv. 10 cm afstand = 10 cm meetvlek). Om een zo nauwkeurig mogelijke temperatuurweergave te verkrijgen dient het richtobject zo dicht mogelijk gevisieerd te worden.

Overschakelen °C ↔ °F

Druk met een puntig voorwerp in de opening aan de achterkant om °C of °F als maateenheid voor de temperatuur te kiezen.

Batterijvervangning:

- Zodra het batterijsymbool in het afleesvenster verschijnt dient u de batterijen (2x LR44 1,5V knoopcel) onverwijld te vervangen. Opgelet: Het toestel moet uitgeschakeld zijn.
- Verwijder hiervoor het batterijdeksel tegen de richting van de wijzers van de klok. Controleer of de batterij met de juiste poolrichtingen zijn geplaatst (+pool naar boven).
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om het lekken van de batterijen te voorkomen. Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Draag beklede handschoenen en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!
- **Let op:** Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detailist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.

Het volgende in acht nemen a.u.b.:

- Bescherm het apparaat tegen elektromagnetische straling (bijv. inductieverhitting, microgolven) en statische electriciteit.
- Bescherm het apparaat tegen grote of plotselinge temperatuurschommelingen.
- Leg het apparaat niet in de buurt van hete voorwerpen.
- Het apparaat is naar aanleiding van de meettoleranties niet geschikt om de lichaamstemperatuur van de mens te meten.

Denk aan het volgende:

- Voor het meten van glanzende of gepolijste metalen oppervlakken (roestvrij staal, aluminium) is het apparaat niet geschikt.
- Het apparaat kan niet door transparante oppervlakken zoals glas of plastic meten. In plaats daarvan meet het de temperatuur van het transparante oppervlak.
- Stoom, stof, rook etc. kan de meting nadelig beïnvloeden en de optische elementen van het apparaat duurzaam storen.

Reiniging en onderhoud:

- De sensor is het gevoeligste onderdeel van uw FLASH PEN. Bescherm het sensorgeeelte tegen verontreiniging. Om te reinigen een met water of medicinale alcohol doordrenkte katoenen doek gebruiken.
- Het contact met vloeistoffen voorkomen.

Uitsluiting van de aansprakelijkheid:

- Het apparaat is geen speelgoed. Bewaar het buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.
- De technische gegevens van dit apparaat kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
- Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd.
- Onvakkundige behandeling of niet geautoriseerd openen van het apparaat heeft het verlies van de garantie tot gevolg.

Technische gegevens:

Meetbereik:	-33°C...+220°C (-27,4°F...428°F)
Nauwkeurigheid:	±2°C of 2% (Steeds de grootste waarde is geldig)
Displayresolutie:	0,1°C/0,1°F
Antwoordtijd:	ca. 1 sec.
Bedrijfstemperatuur:	0°C...50°C (32°F ...122°F)
Opslagtemperatuur:	-20°C ...65°C (-4°F ...149°F)
Emissiegraad:	0,95 vast
Optische resolutie:	1 : 1
Spanningstoever:	2x LR44 1,5V knoopcel
Automatische uitschakeling:	15 sec.

TFA



Kat. Nr. 31.1125

Bedienungsanleitung Operating Instructions Mode d'emploi Instrucciones para el manejo Gebruiksaanwijzing Istruzioni

TFA

CE

FLASH PEN – Termómetro infrarrojo

Introducción:

El termómetro infrarrojo FLASH PEN es muy fácil de manejar, indicándole dentro de uno segundo la temperatura de superficie, gracias al método de medición sin contacto, incluso de objetos calientes, peligrosos o difíciles de alcanzar. Puede emplear el FLASH PEN para muchas aplicaciones: Para el hogar, profesión y hobby, también para el control de temperatura de alimentos.

Componentes (Fig. 1):

- A: Sensor
- B: LCD
- C: Clip
- D: Botón de mando
- E: Botón °C/°F
- F: Pilas
- G: Tapa del compartimento de pilas

Manejo:

Basta con apuntar al objeto a medir y apretar el botón. Después de uno segundo se le indicará la temperatura de superficie. Al soltar el botón de mando, la última temperatura medida permanecerá durante 15 segundos en el display.

Distancia, tamaño del área focal de medición y campo visual

Si aumenta la distancia al objeto a medir (D), aumenta asimismo el área focal de medición (S) en relación D:S = 1:1 (p. ej. 10 cm de distancia = área de medición focal de 10 cm). A fin de obtener una medición de temperatura tan exacta como sea posible, el objeto destino debe enfocarse tan cerca como sea posible.

Conmutación °C ↔ °F

Pulse con un objeto puntiagudo en la apertura de la parte dorsal con el fin de ajustar la unidad de medida para la temperatura entre °C y °F

Cambio de pila:

- Al momento que aparece el símbolo de pila en el display, cambie las pilas de inmediato (2xLR44 1.5V pila de botón). Atención: El aparato deberá estar desconectado.
- Retirar la tapa del compartimento de pilas, abriendo en sentido antihorario. Asegúrese de que las pilas se coloquen con la polaridad correcta (polo+ para arriba).
- Las pilas bajas deben cambiarse lo antes posible, para evitar fugas. Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. ¡Utilice guantes recubiertos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!
- **Atención:** El aparato y las baterías usadas no deben ser depositadas con los residuos normales de la casa. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Téngase en cuenta:

- Proteja el aparato contra la radiación electromagnética (p. ej. calefacciones por inducción, microondas) y la electricidad estática.
- Proteja el aparato contra las oscilaciones pronunciadas o bruscas de temperaturas.
- No deposite el aparato cerca de objetos calientes.
- Debido a las tolerancias de medición, el aparato no se presta para medir la temperatura del cuerpo humano.

Aviso:

- El aparato no sirve para medir superficies metálicas brillantes o pulidas (acero especial, aluminio).
- El aparato no es capaz de medir a través de superficies transparentes como vidrio o plástico. En lugar de ello mide la temperatura de la superficie transparente.
- El vapor, el polvo, el humo, etc. son capaces de perjudicar la medición, afectando de manera duradera los elementos ópticos del aparato.

Limpieza y conservación:

- El sensor es el elemento más sensible de su FLASH PEN. Por favor, proteja este componente contra toda suciedad. Para su limpieza utilice un paño de algodón embebido de agua o de alcohol medicinal.
- Evite el contacto con líquidos.

Descargo de responsabilidad:

- Este aparato no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado para uso privado.
- Las especificaciones de este producto pueden variar sin previo aviso.
- Estas instrucciones o resúmenes de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann.
- El trato inadecuado o la apertura no autorizada del aparato causará la pérdida de la garantía.

Datos técnicos:

Gama de medición:	-33°C...+220°C (-27,4°F...428°F)
Precisione:	±2°C ó 2% (Vale sempre il valore maggiore)
Resolución del display:	0,1°C/0,1°F
Tiempo de reacción:	1 sec. aprox.
Temperatura de servicio:	0°C...50°C (32°F ...122°F)
Temperatura de almacenamiento:	-20°C ...65°C (-4°F ...149°F)
Grado de emisión:	0,95 sólido
Resolución óptica:	1 : 1
Alimentación de tensión:	2x LR44 1.5V pilas de botón
Desconexión automática:	15 sec.

Kat. Nr. 31.1125

E